

第二语言学习与教学译丛

译丛主编 / 董 奇
译丛副主编 / 王文静 常 云

[美] Kathleen M. Bailey

[美] Andy Curtis 合著

[澳] David Nunan

Pursuing Professional Development

The Self as Source

北京师范大学“认知神经科学与学习”国家重点实验室
脑与第二语言学习研究中心 译

追求专业化发展
——以自己为资源



北京师范大学出版社
BEIJING NORMAL UNIVERSITY PRESS

第二语言学习与教学译丛

译丛主编 / 董 奇
译丛副主编 / 王文静 常 云

[美] Kathleen M. Bailey

[美] Andy Curtis 合著

[澳] David Nunan

Pursuing Professional Development

追求专业化发展——

以自己为资源

The Self as Source

北京师范大学“认知神经科学与学习”国家重点实验室
脑与第二语言学习研究中心 译



北京师范大学出版社
BEIJING NORMAL UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP) 数据

追求专业化发展: 以自己为资源 / (美) 贝利 (Bailey, K. M) 著. —北京: 北京师范大学出版社, 2007. 11

ISBN 978-7-303-08690-0

I. ①追… II. ①贝… III. ①教学研究—文集 IV. ①G420-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 162237 号

出版发行: 北京师范大学出版社 www.bnup.com.cn

北京新街口外大街 19 号

邮政编码: 100875

印 刷: 北京京师印务有限公司

装 订: 三河万利装订厂

经 销: 全国新华书店

开 本: 185 mm × 236 mm

印 张: 21

字 数: 350 千字

印 数: 1~3 000 册

版 次: 2007 年 11 月第 1 版

印 次: 2007 年 11 月第 1 次印刷

定 价: 32.00 元

责任编辑: 李音祚

装帧设计: 高 霞

责任校对: 李 菡

责任印制: 董本刚

版权所有 侵权必究

反盗版、侵权举报电话: 010-58800697

北京读者服务部电话: 010-58808104

外埠邮购电话: 010-58808083

本书如有印装质量问题, 请与印制管理部联系调换。

印制管理部电话: 010-58800825

第二语言学习与教学译丛

译丛主编：董奇

译丛副主编：王文静 常云

参加翻译人员：（以下人名按姓氏笔画顺序排列）

王天红	王勇	王艳玲	史丽	尹莉莉	龙柚杉
李燕芳	李晶	任莉	冯艳皎	仲宁宁	林敦来
赵丹丹	周素云	罗良	张红岭	张朝霞	张淑平
杨善竑	徐长艳	夏美华	黄剑	曾艳	解会欣
楼春芳	滕文波				

随着我国基础教育课程改革的不断深入与发展,中小学的英语学习与教学问题日益受到广泛重视。英语不但被列入小学阶段的必修课程,而且国家英语课程改革对英语实践也提出了新的、更高的要求,研究学生如何学、教师如何教、考试如何考和教师如何在教学实践中提高自身素质和实现教师职业的专业化成为新世纪英语教学研究的焦点。在这种形势下,全国各级中小学英语教师、英语教研员都面临着新的机遇与挑战。从某种意义上说,课改能否获得成功,取决于他们对课改的基本理念、基本原则、教育实施策略等各个方面的认识,取决于他们自身的教学理论水平、教学技能技巧、教师自主发展能力的提高。因此,对于英语教师的专业化发展来说,仅仅学习一些教学模式和教学技巧是远远不够的,如何在短期内快速地了解国际前沿的语言学习与教学理论,吸收第二语言学习的最新研究成果,转变教学观念,提高终身学习的意识与能力,提高教育教学反思能力则显得十分重要与迫切。

从学习者的角度来说,我国的英语学习与教学属于第二语言学习的研究范畴。近些年来,我国在第二语言学习与教学的研究上,无论从理论原则、教学实践,还是从师资培训、教育教学评估等方面都取得了很大进展。但是,与国际上的第二语言学习研究相比,我们还存在不少差距。因此,如何将当前国际上先进的第二语言学习与教学研究成果引进到我国的英语学习与教学研究,纳入到我们的师资培训计划之中,更好地为提高我国广大英语教师的教学研究水平与实践服务能力,是一件值得做的工作。为此,作为认知神经科学与学习国家重点实验室的中心之一,脑与第二语言学习研究中心组织翻译出版了《第二语言学习与教学》这套译丛。脑与第二语言学习是我们国家重点实验室的研究重点之一,近年来,我们不但从心理学、脑认知科学、教育学等学科领域对第二语言学习进行多层面的综合研究,而且还注重将脑认知科学的最新研究成果应用于语言学习与教学的实践。例如,在国家攀登计划等重大研究项目的资助下,我们成功地开展了促进儿童英语学习的攀登英语实验项目研究,它对提高儿童英语学习的兴趣、培养儿童英语口语能力产生了显著的影响,同时还有效地提高了教师的专业素质和业务水平。

近年来,我国陆续引进出版了一批英文原版的第二语言学习研究论著,这对我国中小学英语教师、英语教育科研人员吸收国际上先进的第二语言学习与教学理念、提高自身的教育教学实践能力起到了重要的促进作用。但是,由于工作和

教学压力大以及语言理解困难等问题,许多教师迫切需要以较少的时间和精力直接了解能反映多学科领域最新研究成果的国外优秀第二语言学习与教学研究论著。为此,我们精选了国际著名出版机构——汤姆森学习出版集团出版的12本第二语言学习与教学方面的有关论著,汇成本套译丛。

这套丛书作为外语教师资源的最新力作,对英语作为第二语言学习与教学进行了全面、综合的介绍。12本论著几乎涵盖了第二语言学习与教学的各个方面,如儿童双语学习、外语教学理论、课程设计、师资发展及语言测试与评估等。最值得一提的是,本套丛书在写作内容上,较以往的第二语言学习论著更加注重保持理论与实践之间的平衡。每本书的作者都是以自己的经验或视角为中心进行叙述,把自己鲜活的实践经验以叙事的方式呈现给读者,同时,还为读者提供反思的框架和标准,在帮助读者理解自己实践的同时,鼓励读者结合自身的经验进行反思,以不断提高自己的教育教学水平。本套丛书中的每本书均由**教师之声**、**理论框架**、**研究与反思**三条线索构成。**教师之声**是关于不同教师自己的实践经验视角,在这部分内容中,不同教学环境中的教师讲述自己关于某个主题的教育、教学经验;**理论框架**则提供了专业团体的学术视角,作者在这部分内容中,提炼实践经验中所涉及的主要概念和问题;**研究与反思**是作者为了让读者参与进来,要求读者结合所读的主题,分析自己的教育教学行为与课堂教学实际,并据此改进自己的教育教学实践。

本套译丛由我担任主编,王文静、常云同志担任副主编,我们组织北京师范大学认知神经科学与学习国家重点实验室和其他学院的20多位老师、博士和硕士研究生参与了此项工作。整个翻译工作经历了初译、校对、终校和审校等系列过程。初译稿完成后,由翻译小组的主要成员进行校对,之后由王文静、常云两位老师负责每本书的统稿和校对,最后,由我进行审校并定稿。

在译丛首批作品即将问世之际,我们首先感谢原作者在第二语言学习与教学领域中的理论联系实际的研究成果,它对我们英语教学改革工作有着重要的启示,感谢所有参与翻译的老师和同学们的辛勤劳动,感谢北京师范大学出版社及北京师范大学出版社国际合作部主任谢影同志在译丛的翻译和出版工作中给予的大力支持。

愿本套译丛的出版对我国第二语言学习与教学的理论与实践研究有所裨益,对推动我国英语教育与教学研究的繁荣与发展有所促进。

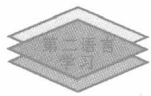
華奇

2006年1月于北京师范大学

当我在 White River Junction 镇正南方行车的过程中，天空下起了大雪。虽然上午的时间已经过半，但天色依然灰暗，再加上空中飞旋着的白色雪花，我几乎看不清道路。我打开收音机，一方面是为了消遣，另一方面也是为了集中精神注意前方的路况。播音员正在谈论这场雪。“州公路管理部门提醒各位司机小心驾车、打开大灯，确保最大能见度。”接着，播音员的语调开始发生细微的变化，“州公路管理员 Ray Burke 刚打来电话，就在 6 号出口的南面，一辆汽车因没开大灯差点被扫雪机撞翻。他真心希望司机能打开大灯，因为在这样的天气里，要看清前方路面很困难。”车子驶入漫天的飞雪之中，我几乎是条件反射似的检查我的大灯，看它是否亮着。

信息如何帮助人们理解他们周围的世界？信息又如何使人们思考自己的行为及根据自己的思考来采取适当的行为？我在暴风雪中听到广播以两种不同方式发布同一个信息（在大雪中驾车时要打开大灯）：第一种方式不带感情色彩，而第二种方式亲切、有说服力。第一种方式隐藏了视角；第二种方式为信息提供了明确的时间和地点。每一种提供信息的方式都有自己的作用，但我相信第二种方式能更好地帮助人们意识到他们在做什么。当听到 Ray Burke 关于扫雪车的叙述，我立刻检查我是否打开了大灯。

在有关教学的书籍和文章中，很少能找到以作者经验或作者视角为中心的叙述。视角不是简简单单的一种观点，也不是作者随心所欲或印象式的声明。视角展现了作者的观点以及这种观点的成因。借用写作教师 Notalie Goldberg 的一句话：“视角确定了框架。”但大多数关于语言教师职业发展的材料都集中于讲述而不是视角。讲述是规定性的，就像



播音员的第一条信息。它强调的是要了解哪些是重要的东西，要做哪些重要的事情，强调当前的理论和研究成果，以及作为一个在教学一线的教师应该根据这些成果做什么。但这种讲述隐藏了可以帮助你理解讲述内容的视角。

《第二语言学习与教学》系列丛书为你提供了一个关于第二语言外语教学的视角。对于主题的中心，这套丛书要求每位作者写出自己的认识以及自己是怎样形成这种认识的。所以，作为读者，你将发现这本书有自己的个性，它不是匿名的。这本书讲的是故事，而不是指导，它要和你建立一种关系而不是要抓住你的注意力。作为从业者，作者的视角可以为你的思想提供反馈，为你的思考提供标准，从而帮助你提高自己的业务水平。这本书提出了工作步骤，解释了为什么作者认为这些步骤是正确的。从这本书中，你可以取你所需，用你所用。它不会告诉你去思考什么，而是帮助你理解你所做的事情。

《第二语言学习与教学》丛书中的视角由3条线索构成：**教师之声**、**理论框架**和**研究与反思**。每个作者按照适合自己的主题，更重要的是适合自己视角的独特方式将这3条线索联系起来。本系列中的所有书都有这3条线索。在**教师之声**中，不同教学环境中的教师讲述自己关于某个主题的经验。在**理论框架**中，作者写出自己涉及的主题中需要了解的重要内容、主要概念和问题。这些重要内容、主要概念和问题确定了作者正在从事的语言教学与学习领域。**研究与反思**是为了让你——读者，参与进来，将讨论的主题与你自己的教学、学生和课堂联系起来。研究与反思这部分内容你可以自己独立完成，也可以和同事合作完成，它的目的是为了让你反思教学与学习活动和/或在实践中试验各种教学与学习方法。

每条线索都为书的主题提供了一个视角。**教师之声**讲的是不同教师的视角。**理论框架**提供了专业团体的视角。**研究与反思**提供帮助读者通过自己教学环境中的经验形成自己的视角。这3条线索合在一起应该可以将书的主题讲清楚。

我们往往把教学看作是教师与学生在课堂上共同进行的活动。但这种观点忽视了教师的个人观点和对教学的反思。在《追求专业化发展——以自己为资源》这本书中把教学的社会性与个体性结合起来，完整地展示了教学的内部活动，呈现了教师自我提高的多种有效途径。

书中没有学者们“坐在摇椅中”想象出来的抽象的、枯燥的理论，而是全部来源于实践的鲜活的例子，作者都是工作在教学一线的教师，

他们的工作在第二语言教师教育界具有一定的影响。在构思“以自己为资源”这样的一本书时，3位作者都在香港从事教学和研究工作，并在积极地为自身的专业化发展而努力。这本书就是在不同的研究所工作但却有共同奋斗目标的3人共事一年的劳动结晶。

其实，“以自己为资源”这本书的问世还另有一段故事。这是 Kathi Bailey 在“教师资源”丛书中的第二本书，也是更出色的一本。当 Bailey 和她的同事们最初想要写这样的一本书时，本套丛书的选书工作已经结束了。但是，当作者对丛书设计以及写作上的独特要求知之甚细时，这些就会成为达到“目的”的“有效工具”。她向其他两位出色的同事介绍了这套丛书，带他们来参观，并让他们了解这项工作的独特价值，以此激发他们参与丛书写作的兴趣。我非常高兴她这样做并且成功了，他们合作的卓越成就使整套丛书看起来愈加充实而且丰满了。

——Donald Freeman, 丛书编辑

致 谢

本书是因为有了许多人的支持和帮助才得以问世的，在这里一并表示感谢。

首先，我们最想感谢的莫过于本套教师资源丛书的主编 Donald Freeman 先生，因为他本书才能成为本套丛书中的一个组成部分：因为这本书是在这套丛书本来已经定好之后才添加的，那种感觉——有点像“老来得子”——我们也确实希望，本书能够像老来得子一样，能够为 Freeman 带出诸多的快乐与欣慰。

其次要感谢的是 Heinle & Heinle 的 Erik Gundersen 和 Thomas Healy，他们对本书的写作提供了全程的支持。

我们还要感谢蒙特利国际研究所（Monterey Institute of International Studies）里的几位得力助手，他们是：Deanna Kelley、Anne Delaney、Karen Vanderveen、Angela Dadak 以及 Mark Manasse，他们做了大量的文字处理工作，更值得一提的是，摆在他们面前的是用五花八门的电子邮件发送过来的潦草稿件，这 3 种不同字体手写稿的糟糕程度，即使让我们三年级的老师看了也会感到羞愧。Anne 和 Angela 用那台“老掉牙”的计算机创造出了奇迹；Deanna、Karen 和 Angela 校对了原稿，核对了参考文献，并指出了大量含糊不清的话语和马虎大意的错误。Mark——他的理想是成为一名作家——阅读了全部的手稿，并从新教师的角度为我们提供了诸多建议，修订本完成后，他又做了大量的文字处理工作。这些天资聪慧的年轻人在从事语言教学的过程中如果能做到如做编辑助理时一半好的话，他们就一定可以成为出色的语言教师的。

我们也要感谢香港大学（University of Hong Kong）的 Sanny Kwok 以及蒙特利国际研究所的 Bea Williams，感谢他们对我们的研究成果所做的有效的管理工作，确保了原稿能在两块大陆、三所大学的电子邮件系统间畅通无阻。

我们也非常感激 Neil Anderson、Donald Freeman 以及其他 3 位不知姓名的读者提出的颇具建设性的意见，他们的批评和指正有助于我们对原稿的修改。

我们出色的审稿员 Tab Hamlin 提供了许多建议，他一直提醒我们为了读者的利益一定要注意细节部分的写作。

教师资源系列丛书是基于这样一种理念之上形成的，即：教师的知识是重要的；教师的知识应该被广泛地传播、研究和讨论。感谢本书“教师之声”部分所引的文章——不管是我们从公共出版物中转载的，还是作者们专为本书而写的，感谢他们为我们提供了丰富的案例资源。

三人合作写书缘起

KATHLEEN M. BAILEY

— 我是加利福尼亚州的一名教师教育者，是蒙特利国际研究所应用语言学教授，主要从事教师教育、语言评估（assessment）、第二语言习得、社会语言学以及对语言课堂的研究。

在1996—1997这个学年，我有幸到香港中文大学教授EFL课程。在那里，遇到了Andy Curtis——开始时是我教学项目的合作者，后来成为我的同事。与David Nunan则是在TESOL协会工作时认识的，大家已是多年的朋友了。

在香港中文大学的这一整年，我坚持每天记教学日志，这为我提供了反思自己教学的机会。在改进自己教学的路上，能有同事的相扶相持，我感到特别幸运。

ANDY CURTIS

直到不久前，我一直都在香港担任助理教授。在写作本书的过程中，我逐渐发现自己对教学（特别是自己的教学）特别感兴趣，同时，也认识到能够有一段时间进行自身的专业化发展是多么的重要，正是因为这样，我暂时离开了大学的讲坛。大多数人成为教师是因为对教学感兴趣，但是想要做好这项工作却并不仅仅是感兴趣就可以的容易事儿。我要从日常的教学事务中“解脱”出来一段时间，享受并重新体验一下学习的时光。我期望着经过反思蜕变后重返杏坛的那一天！

DAVID NUNAN

我是香港大学的语言学教授，主要从事教师教育、课堂、学习风格及策略、任务型教学法、语法教学中启发诱导法以及在多语言、成员组成多民族化的工作坊中的语言交流的研究。

写作本书的过程中，我可用到自己作为任课教师的经验。第一稿完成期间，我正在教授一个EFL口语班以及护理专业、法律专业学生的学术英语写作等一系列相关课程。我也在香港大学的研究生项目中教授教师培训课程，并负责拉丁美洲和亚洲的师资培训项目。

目 录

1	为什么要关注专业化
26	自我意识和自我观察:专业化发展的基础
40	反思性教学:用心观察
56	教学日志:重摆七巧板
86	利用案例:把故事说出来
113	语言学习经历:角色互换
139	录像带:反观自我
157	行动研究:课堂教学探讨
183	同伴观摩:他山之石
209	合作教学:学习配舞
238	教辅指导:援助之手
256	教学档案袋:忠实的画卷
272	结语:悖论的核心所在
300	参考文献

1 为什么要关注专业化

教学总是以这样或那样的方式浸入到我们的生命当中，成为我们生命的重要组成部分，所以我们这个群体中越来越多的人开始关注我们自身、我们的教学以及两者间的关系等问题。我们不停地问自己：到底应该怎样做才能促进自身的专业化发展，成为（对学生来说的）最好的老师呢？

David 的回忆

1996 年秋季的一天，在香港大学（University of Hong Kong）K. K. Leung 教学楼里，我和 Kathi Bailey 坐在十一层的一个酒吧聊天。Kathi 此时正在香港中文大学（Chinese University of Hong Kong, CUHK）度进修年假，机缘巧合之下来到香港大学，并为我的学生组织了一个工作坊。这些学生都是正在接受在职培训和职前培训的教师，并且都以英语为第二外语（EFL）。我们俩谈到了教师怎样学习这个话题。之所以选择这样的话题，一方面是因为我们在学习小组共事，另一方面是因为国际英文教学师资认证鉴定考试委员会（TESOL）^① 应用外语组打电话来约稿，主题就是有关教师教育的，我们打算先提交一篇摘要。



David Nunan

“呃，你是怎样学习的呢？我的意思是说，作为一名教师

^①译者注：TESOL——是“Teachers of English to Speakers of Other Languages”的简称，它是全球首个推出国际英语教师资格认证体系，并得到联合国认可的非政府机构。

“你是怎样学习的？”我问Kathi，“又是怎样改进你的教学的呢？”
“我？”沉思了一下，Kathi接着说，“我觉得在我的教学中，当我有机会或需要尝试新东西的时候，我就会取得进步。”

“哦？比如说——”

“举个例子吧。在过去的20年中，我在州立大学教本科生和研究生的英语作为第二语言（ESL）这门课，他们都是正在接受在职培训或职前培训的教师，日后他们都想教英语或其他语种。如今，在香港中文大学，我却教大学一年级学生的EFL课程，这与我先前的教学经历有很大的不同。因此，这次授课经历就扩展了我的技能，提升了我的思想，也提高了我的能力，总之几乎促进了我各个方面的发展。所有这些都要归功于我所面临的挑战。”

“不妨举个例子说说看，”我提醒道。

“就拿前两周来说吧，那时我必须带一个新的班级。学生是完全陌生的；我不得不和这个项目的合作者一起进行小组教学，他对我来说也是完全陌生的；对于下一步的任务，我也全无所知！”

“等一下。这是个什么项目？教授哪门课程？谁是小组教师？”我边问就边笑了，感觉情况变得越来越有趣了。

“这门课程叫做‘有效地主持会议’，是香港中文大学为MBA（工商管理硕士）的学生开设的课程。我有些轻率地做出了许诺，直到开始上课时，我才忽然有种‘赶鸭子上架’的感觉：我要教的是个我从未涉足过的领域；我要与完全陌生的同事一起合作；学生也是完全陌生的。这大大超过了我日常的教学负荷！”

“听起来真是很恐怖的事情！”我喊道。

“不，事实上完全相反，这次的经历简直是棒极了！”Kathi兴奋地说，她的脸上流露出一动人的神情，似乎仍然被这次美妙的经历深深打动着。

我忍不住好奇地问：“为什么呢？”

“因为我学到了许多与这个专题——有效地主持会议相关的知识。对于总是要参加和主持许多会议的我来说，这让我受益匪浅。从整体上来讲，MBA专业的学生比香港中文大学其他专业的学生更精通英语。这真的是一次令人愉悦的‘变之

旅’(change of pace)。更重要的是,这次小组教学的合作者是一个我能真正与其共事,并且能向其学习的人。”

“哦?他是谁呢?”我问道。

“他是一个非常有趣的人,名叫 Andy Curtis。对我而言,它具有双重身份:一方面,他是我这门管理专业学生课程的管理者,是我的老板;另一方面,在其他的时间里,他只是我所在系里众多新同事中的一个。他是一位让人称奇的教师,同时也是一名非常出色的小组管理者。我相信我们会成为朋友。”

1.1 学习一些新东西

假设你正处在这种情境之中:有人指导或要求你学习一些与教学相关的新知识(如果你具有一定的教学经验,那么对你来说,这个任务可能会相对容易一些;但如果你经验有限,那么这样的经历会很有用处)。学后请回答:

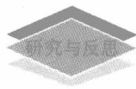
1. 你学到了什么?
2. 你是怎样学习的?

对影响你学习与教学相关内容的因素做一下记录(请保留这些记录,以备日后研究之用)。

现在,从上面提到的例子中稍微向外扩展一下思路,想一下如果换作是你,你会怎样回答 David 问 Kathi 的这些问题:“你是怎样学习的呢?作为老师的你是怎样学习的?你又是怎样改进你的教学的呢?”

一下午的时光就这样过去了,我和 Kathi 谈论了许多对改进我们的教学确实有帮助的现实问题。对我来说有效的方法都是和我的教学实践直接相关的,以及帮我应对挑战,解决问题的,例如行动研究。在讨论中,我们发现,卓有成效的专业化发展都具有一个相同点,那就是:作为教师的我们,都选择了那些我们已往都一直在努力改进着的那些教学因素。

我们的话题又转而讨论到对我们的专业化发展起不到什么改进作用的一些做法。Kathi 认为教师培训计划中最典型的没有用的培训方式就是微格教学,但这种方式又偏偏在大学本科学生培训以及中等学校英语教师资格认证中扮演着重要角色。在 Kathi 看来,微格教学具有明显的拘束性和



David Nunan

限制性，很单调，根本不像实际教学那样可能有各种突发事件的发生。

Kathi 问我：“那么对你来讲，哪种做法没有什么作用呢？”

我想也没想就回答道：“督导！”

在谈到原因时，我说：

“每次被督导时，负责督导我的人总是‘盯’在（教学的）一个方面上，而我却关心其他方面的问题。有一次，督导反馈的就是新语法点的介绍方式，但我这次教学任务的侧重点却是在特定班级中要怎样建立并管理小组活动的问题。”



这就是故事的开篇。本书由三个朋友合作完成，分别是：David Nunan, Andy Curtis 和 Kathi Bailey，我们都从事专业化发展方面的研究。事实上，之所以决定写这本书，是因为作为语言教师，我们通常都是各自为战，独自去完善自己、发展自己，我们在不同的时间、不同的程度上各自进行着反思性教学。但在香港教授 EFL 时，我们三人分享彼此的感想，谈论我们共同关心的问题，解决彼此的困惑，分享成功的经验和喜悦。这时，我们才突然发现从彼此身上学到了好多。我们拥有了那么多的快乐，获得了那么多的教学经验。于是我们决定写一篇论文，介绍我们学到了什么以及是怎样学习的。而在共同完成这篇文章的过程中，我们又惊奇地发现，我们的想法与经验足够完成一本书！这本书就这样诞生了！

1.2 你是怎样想的



看到本书的书名时，你的直觉反应是什么呢？你认为，我们为什么会选择这个题目呢？分别看一下书的正副标题，在书的空白处或是另外一页纸上写下它们让你头脑中迸发出的火花。

追求专业化发展：_____。

以自己为资源：_____。

在读这本书时，如果你正有机会与一个小组共同合作，那么我们建议：请把你与你的同学（如果你在受职前培训）或是你的同事（如果你是在接受在职培训或是在参加一个教师研讨小组）对这两个题目的想法进行对比。最后，在继续下面的阅读之前，请写下你自己对“专业化发展”这个概念的定义。

■ 一个概念

在看到这本书的标题时，有两个问题可能会浮现在你的脑海中：

1. 到底什么是专业化发展？
2. 我为什么追求专业化发展？



通过对这两个问题的回答，首先，我们希望建构出一个能被大家认同的专业化发展的概念，并能够在全书中使用。其次，我们希望最终使你相信（如果你现在还不是很肯定的话）专业化发展是值得追求的。我们深信，通过阅读这本书，如果你的目的是想要开始追求专业化发展，那么我们会为你提供开始这个旅程的很多方式；如果你业已主动地开始追求专业化发展，那么我们会为你提供继续前行的动力。

对于教师来说，专业化发展意味着什么呢？我们可以先看一下 Dale Lange 对专业化发展的定义。Dale Lange 已经在美国从事职前外语教师培养工作多年，他写道：“教师发展是用来描述教师在知识、经验、态度等方面不断进步这样的一个过程的术语。”（1990，250）专业化发展当然可以在职前培训或在职培训相关项目训练中得到实现。Lange 描述的这个术语可以在“职前乃至整个职业生涯中得到持续不断的发展”（同上）。他又补充说：“在这里，（我们的）作用就是鼓励和促使教师在他们的职业生涯中不断地运用和完善他们的艺术和技能。”（同上）。

1.3 专业化发展的促成因素

- 专业化发展是一个终身发展的过程。它是由哪些因素促成的呢？如果想要使专业化发展成为现实，哪些因素又是必要的呢？你认为如果要使专业化发展真正发生需要哪些条件？请把它们列成清单表示出来。如果你是在与同事或是同学一同合作，那么不妨比较一下你们所列的清单。在下面的“教师之

